

IN TACUILOLAMATZIN DEN QUIJCUILOJ IN TATITANIL SANTIAGO PARA IN TANELTOCANI DE NOCHI SENMANAHUAC

**In tatitanil Santiago
quintajcuilohuilá in
taneltocani den moyautocque
tech nochi senmanahuac**

1 Nejua ni Santiago, huan
nitequitique de Dios huan
nitequitique de Totecotzin Jesucristo.
Huan nejuatzin namechtajpaloa nochi
namejuan nanjudíos ten nantaneltocani.
Huan namechtajpaloa ica njín amatzin
campa nanmoajsij namejuan ten
nanmoyautocque nohuiyampa tech in
talticpac.

In tamachilis ten huitza itech Dios

2 Notasojicnihuan, xicpiacan
hueyi paquilis cuac namopan
huetzis míac tataman tajyohuilis ten
namechtanemililtis de que xicahuacan
namotacuautamatis ihuan Dios.

3 Huan xicmatican que cuac Dios
quiejecoa namotacuautamatis ica
míac tataman tajyohuilis, ijcuacón
namejuan nanmomachtijiyohue de
queniu cachi oc nanquixicötiyasque
in tajyohuilis ne ten cualcui
namotacuautamatis ihuan Cristo.

4 Pero de yecmelau ximotecahuilican
ma Dios quiyecajsicaejco

namotacuautamatis para que ijcón
nanyesque nanyecyoltanemiliani
huan no para que nanyesque
nanyolmajsitosque huan para que
ijcón ma amo teyi tacuautamatis
namechpolo oc.

5 Huan como acsame tocnihuian
taneltocani quipoloaj in cuiji
taixejecolis, ijcuacón ma
quitajtanilican Totajtzin Dios huan
Yejuatzin quinmacas ne tamachilis
ten quinpoloaj. Porín Yejuatzin
nachipa quitetayocolijtca huan
amo aquen quinixtopehua cuac
yejuan motatautiláj ihuantzin.

6 Pero ma titajtanican Dios ica
ne yec tacuautamatis, huan
ma amo ticquejqueltajtanican
san. Porín nochí neques ten
quiquejqueltajtanij san, yejuan
nojonques motamachiliscueptinemij
san. Ica ya nojón neques ten
motamachiliscueptinemij, yejuan
nojonques tamatij queme yesquía in
at den mar cuac in ejecat quiajoci
ne at huan quitatamota seco huan
seco. **7** Ne tagat ten amo tajtanis ca
tacuautamatis, yejua nojón ma amo
quinemili que quiselis tensá queme
quitajtanilis Dios. **8** Porín yec melau

motamachiliscuecueptinemi ne tagat ten axcan quinequi se taman huan mosta ocsé taman. Yejua ne eluiistitinemi huan amo huelis quitoctilis se taixejecolis san ten cuali.

⁹ Huan in taneltocque ten amo teyi quipía de ricojot, yejua ne ma mohuelita porín tacuautamati ihuan Dios huan Dios quihueyichihuas.
¹⁰ Pero in taneltocque rico ma mohuelita porín Dios quitalpantália niricojyo. Porín nochí ne ricojot panos san queme xochitzin san. Porín in xochit cueponi, huan xochiyohua, huan de ompa huaqui. ¹¹ Huan cuac quisaqui in tonatzin huan tacahuantía, ijcuacón in xihuit huaquis huan nixochiyo huetzis huan ijcón nochí tajtamis nicualnescayo. Pues no ijcón in rico huan niricojyo, nochí tantiyás san hasta tamis nochí nitequihuan.

**Dios techcahuilía ma
ticmachilican tajyohuilis
pero Dios amo techyoltiana
ma timotajtacolmacakan**

¹² Míac paquilis quipía ne tocniu taneltocque queman quixicos ya in tajyohuilis ten cualcui nitacuautamatlís ihuan Cristo. Huan cuac yejua quitamixicos ya ne tajyohuilis, ijcuacón yejua ne quiselis ne tetayocolil de Dios queme yesquía se corona. Huan ne tetayocolil yejua in yecnemilis ten Totajtzin Dios moyectencahuac ya de quintayocolis nochí neques ten quitasojtaj Dios. ¹³ Huan cuac acsame taneltocani quimachilíaj que quinyotilana in tajtacol, ma amo quijtocan que Totajtzin Dios quinyotilana ma motajtacolmacakan. Namechilía ma amo ijcón ticnemilican porín Dios amo quimachilía de que moyotilana ica in tajtacol. Huan Yejuatzin amo no acsame quinyotilana ma motajtacolmacakan. ¹⁴ Pero cuac in pitzotic tanejnequilis

de yejua san quiyoytilana in tocniu taneltocque huan quicajcayahua, ijcuacón yejua san iselti huetzis tech in tajtacol, porín ne pitzotic tanejnequilis hualeutoc de yejua san. ¹⁵ Huan tech ne pitzotic tanejnequilis mochihuas in tajtacol. Huan cuac in tajtacol cuali motamichihuac ya, ijcuacón ompa eutehua ya ne miquilis ten amo queman tamis.

¹⁶ Notasojicnihuan, amo ximocajcayahuan namejuan san. ¹⁷ Nochi in tetayocolil ten cuali huan ten chipahuac, yejua ne Dios techtayocolía. Huan nochí ne tetayocolil hualeutoc de ne ajco campa yetica Totajtzin Dios ten quinchijchihuac in tanexme den ne eluiyac. Huan Totajtzin Dios amo motamachilispapatatinemi. Huan Dios amo no mopapatatinemi de quenín tequiti ijcón queme mopapatatinemi in yecahuil cuac mohuicatinemi in tonatzin. ¹⁸ Yejuatzin ijcón quimonequiltij de que techyancuicayolitij ya ica Nitajtoltzin ten yec melau para ma ijcón tejuan tiyesque titayecanani de nochí ten Yejuatzin quinyclancuicayolitis oc.

In yecmelau taneltocalis

¹⁹ Ica ya nojón, notasojicnihuan, sejsé de namejuan ximojisihiulican para xicaquican in Tajtoltzin de Dios. Pero xiolylicachiaca para xitajtocan huan no xiolylicachiaca para xicualanican. ²⁰ Porín ne tagat ten cualantinemi, yejua ne amo hueli quichihuas ne chipahuac tachihualisme ten quipactía Dios. ²¹ Ica ya nojón nochí namejuan xicmajpeutiyacan nochí in pitzotic nemilis huan amo xicautiyacan que ma momiactili nochí tataman tachihualis den amocuali. Huan ica ne yolyemanalis ximoaxcatilican in Tajtoltzin ten Dios quitocac ya tech namoyolijtic. Porín nojón Tajtoltzin

quipía chicahualis para cuali
namechmaquixtis.

22Huan xictacamatinemican nochí
ten namechnextilíia in Tajtoltzin de Dios;
huan amo sayó xicaquican. Porín como
sayó nanquicaquij san in Tajtoltzin de
Dios huan amo nanquitacamatinemij,
ijcuacón nanmocajcayahuaj san
namejuan. **23**Huan cuac acsá quicaqui
san in Tajtoltzin de Dios huan amo
quitacamatinemí, ijcuacón yejua
ne tamatinemí quemé se tagat ten
moixita tech se tescat. **24**Huan ne
tagat quita quenín tamati, huan
satepan queman yohui ya ocesco,
ijcuacón niman quelcahuati de queniu
moixitac. **25**Pero cuac in tocniú
taneltocque momachitijtinemi ica in
Tajtoltzin de Dios, ijcuacón monequis
ma amo quelcahua ne Tajtoltzin ten
quicaquic. Ta, ma quitacamatinemí
de ne chipactzin tanahuatil de Dios.
Porín ne chipactzin Tajtoltzin de Dios
cuali techtojtontinemí den tajtacol.
Huan como in tocniú taneltocque
quitacamatinemí in Tajtoltzin
de Dios, ijcuacón Totajtzin Dios
quitiochiutinemis ne tocniú ica hueyi
paquilis tech nochí nitequiu.

26Huan como senme de namejuan
quipialíia taneltocalis de Dios pero amo
quimati quenín moyecnenepilijmatis,
ijcuacón yejua nojón sayó
moyolcajcahayua san, huan nochí ne
nitaneltocalis amo teyi caultíia. **27**Ma se
quipía de ne taneltocalis ten chipahuac
huan ne taneltocalis ten amo teyi
ma tzojcuític iixpantzincó Totajtzin
Dios. Huan se quipía ne chipahuac
taneltocalis cuac se quinpalehuijtinemi
in miccacahualme huan cuac se
quinpalehuijtinemi in sihuacahualme
ijcón quemé yejuan tajyohuáj. Huan
no namechilíia que ximoyecpiacan
nanyolchipaque huan ma amo
ihuan ximonelocan tech in pitzotic
chihualisme de nican talticpac.

Ma amo xitechichicotasojtacan

2 Nocnihuan, namejuan ten
nantacuautamatij ya ihuan
Totecotzin Jesucristo den ne
eluiyactzinco, monequi ma amo
xitechichicotasojtacan. **2**Huan
ma tiquixejecocan de nijín taman
tamachilis ijcuún: Ma tiquijtocan que
se tonal calaquís campa nanmosentilfaj
se tocniú taneltocque ten cuica anillo
de oro huan cuali taquentihuitz.
Huan no calaquíqui ocsé tagat ten
amo cualtzin taquentihuitz ten semi
cojcotoltic ica ne itilmaztin. **3**Huan
como namejuan sayó nanquipialíaj
mohuisyot ne naquen cachi cualtzin
taquentoc, ijcuacón amo xicnemilican
que semi cualtzin ya ten nanquichihuaj.
Porín amo cuali nanquichihuaj cuac
namejuan cachi nanquitasojtaj in rico
huan amo nanquitasojtaj se pobre.
Namejuan nanquilíaj ne rico ijcuún:
“Ximosehuitzino, tejuatzin, nican campa
cachi tacuatzincan”. Huan de ompa
nanquilíaj in tagat ten semi pobre ten
amo quipía cuali itaqueren ijcuún: “Tejua
napón xijcato”, oso, “tejua, ximotali
nican talpan san”. ¿Xe namolíaj
que semi cualtía ya como ijcón
nanquichihuaj? Pues amo. **4**Namejuan
nantechichicotasojtaj namejuan san.
Ijcuacón nanmochihuaj ya de que no
nantaixejeocoani ya huan nanquipíaj
nanmoyolijtic ne amocuali taisejecolis.

5Notasojicnihuan, xicaquican
nijín: Totajtzin Dios quinijitac ya
que in taneltocani pobres den
nican talticpac ma no quipiacan
semi hueyi intacuautamatilis. Huan
Dios no quinaxcatilij in taneltocani
pobres ne yec nemilis nachipa
ten Yejuatzin moyectencahuac ya
de quinmactilis nochí neques ten
quitasojtaj. **6**Huan como Dios ijcón
quichihuac ya, ¿queyé namejuan
nanquinpinautíaj ne taneltocani

pobres? Huan, ¿cox amo hueyi melau que ne riconme namechcaj cayahuaj san huan namechtajyohuilitáj san? Pues quema. Huan, ¿cox amo no hueyi melau que ne riconme namechtitilatzaj inixpan in hueyichihuani para namechteluilisque? Pues quema.⁷ Huan, ¿cox amo no melau que ne riconme yejuan cuijuicaltáj ne chipactzin tocaytzin de Cristo? Pues, quema. Huan ica ne itocaytzin de Cristo in talticpacuani namechnotzaj quemé nanitaneltocacahuan de Cristo.

⁸ Huan como melau nanquitacamatinemij ya in melahuac tanahuatil de Dios, ijcuacón xicchihuacan ijcon quemé ijculiutoc tech in Tajcuilolamatzin ijcuín: "Xictasojta mocniu ijcon quemé tejua timotasojta". Huan como ijcon nanquichiutinemij, ijcuacón cuali yetoc.⁹ Pero como nanquinchichicotasojtaj acsame, ijcuacón sayó nanmotajtacolmacaj san. Huan in tanahuatil de Dios yejuan ne namechtenextia que namejuan nantajtacolejque.¹⁰ Huan como acsame quiyolnemiláj que quitacamatinemij ya nochí in tanahuatil de Dios, pero como amo quitacamatiq senme san de ne tanahuatilme, ijcuacón yejuan nojonques motajtacolmacacque ya ica nochí in tanahuatilme de Dios.¹¹ Porín Dios quipto ijcúin: "Amo xitasuapapatacan, huan amo no xitagapapatacan san". Huan Dios no quipto ijcúin: "Amo xitemictican". Huan como amo nanahuilnemij oc pero nantemictiáj, ijcuacón nanmotajtacolmacaj oc ica in tanahuatil de Dios.¹² Huan namejuan nannocnihuan, monequi ma xitajtocan huan ximohuiyacan quemé cuali nantaneltocani porín Dios namechixcomacatiyás ica ne chipactzin tanahuatil. Huan ne tanahuatil cualcui huelilis para techojtomá den

totajtacol.¹³ Huan neques ten amo teicnelíaj, yejuan nojonques Dios quinixcomacas pero amo ica teicnelilis oc. Huan neques ten teyolicnelíaj, yejuan nojonques ixnesitihue que yejuan yolchipauque ya itech ne tonal queman Dios quinixcomacas huan quintatzacultis in talticpacuani.

Nican tajtoa de ne tacuautamatis huan in tachihualisme

¹⁴ Huan ma namechtajtolti ijcuín: Nocnihuan, ¿quenín huelis mopalehuis in taneltocque cuac sayó tacuautamati ihuan Dios tech niyolijtic huan amo teyi quichihuas ten cuali? Pues amo huelis. ¹⁵ Mangán huelis nitacuautamatis quimaquixtis como amo yec tatacamati? Pues amo. Ta, namejuan xiquixejecocan nijín tamachilis de se tocniu taneltocacque ten quipoloa itaquer oso in tacualis. ¹⁶ Huan tacán senme de namejuan nanquilisque ne pobre ijcúin: "Xiyó ca cuali, tocniu, huan ximototoniti huan xiixitui". ¿Para toni cualtía nojón tajtolme tenica nanquinojnotzque ne pobre, como amo nanquimactiláj ne pobre tonica motaquentis?¹⁷ Pues xicmatican que no ijcon mochihua ica totacuautamatis. Como amo monextia in totacuautamatis ica ne tapalehuilis ten ticchihuaj, ijcuacón totacuautamatis mocahua majyá se tensá ten amo teyi ipatiu.

¹⁸ Pero cuali huelis se tocniu nechtajtolcuepilis ijcúin: "Tejuá, ticpía in tacuautamatis, pero nejua nicchiutinemí ne tapalehuilis ten Dios quimonequiltia. Cuali yetoc. Pero tejuá ten sayó ticpía tacuautamatis, ¿quenín tihuelis xinechnextilis que ticpía moyolijtic ne hueyi tacuautamatis ihuan Cristo, como amo teyi ticchihuemí ten cuali? Pues amo tihuelis. Pero nejua cuali nimitznexitilis notacuautamatis ica por in cuali

chihualis ten nicchiutinemi".¹⁹ ¿Xe tejua ticpía se tacuautamatis ten majsitoc ya tenica huelis ticneltocas de que ongac sayó se Dios? Pues cuali ticchihuia. Pero no ijcon in amocuali ejecame quineltocaj de que ongac sayó se Dios. Ica ya nojón yejuan moucuhuihuiyocaj porín tatzacuiltylis inpan huetziquiu.

²⁰ iHuan tejua tagat, ten amo tiyolmajsitoc, semi titeicneltij! Xicajsciamati que cuac se tacuautamati ihuan Dios huan amo quichihua ten cuali, ijcuacón ne itacuautamatis nenza san, majyá tensá ten amo teyi ipatiu.²¹ Huan cuali nanquimatiq que Totajzin Dios quipohuac yolchipahuac Abraham, ne tohuejcautat huan amo quitajtacolcultij oc porín, yejua quitemactij hasta ca miquilis ne niconetzin Isaac.²² Huan ica por itatacamatilis ten quichihuac Abraham, namejuan nanquitztocque que ne itacuautamatis Abraham monextijtinemic ica ne tatacamatilis ten quichihuac. Pues no ijcon ne itacuautamatis Abraham momajxitij ica ne cuali tatacamatilis ten yejua quichihuaco.²³ Huan melau ijcon mochihuac quemé ijculiutoc tech in Tajcuilolamatzin de Dios ijcuín: "Abraham tacuautamatic ihuan Dios; ica ya nojón Yejuatzin quipohuac Abraham yolchipahuac ica por ne itacuautamatis huan amo quitajtacolcultij oc". Huan no Yejuatzin quitenehuac que in Abraham catca nitasojoztzin de Dios.

²⁴ Huan no xiquitacan san namejuan: Dios cuali quinpoohuac yolchipauque in tocniuhan taneltocani huan amo quintajtacolcultij oc porín ne tatacamatilis ten yejuan quichiutinemij. Huan Dios amo quinyolchipaucapohuac taneltocani sayó porín yejuan tacuautamatiq huan amo teyi ica tatacamatinemij.²⁵ Huan

no ijcon mochihuac ihuan in Rahab, yejua se sihuat ahuilnenque. Huan Rahab quinselij para quinpalehuij nochí in tanojnotzani de Israel. Huan yejua quintitanic tech ocsé ojti campa maquisque. Huan ijcon Dios quipohuac in Rahab yolchipahuac huan amo quitajtacolcultij oc, porín yejua tacuautamatic ihuan Dios huan no quitacematic.²⁶ Ica ya nojón namechilía que ijcon quemé se inacayo miquet san cuac amo quipía oc niijiyo, no ijcon se itacuautamatis amo teyi ipatiu como amo quinextijtinemi itacuautamatis ica ne cuali tatacamatilis.

Nican tajtoa de tonenepil

3 Nocnihuan, ma amo miacque de namejuan ximojisihiulican de nanmochihuasque nantamachtiani den Tajtolzin de Dios. Porín xicmatican que tejuan ten titamachtíaj, tejuan ticselisque cachi chicahuac in taixcomacalis nepa iixpantzinc Dios.² Porín tinochin timotajtacolmacaj ica míac tataman. Huan como acsá amo motajtacolmaca ica itajtolis, ijcuacón ne tagat yec yolmajsitoc ya, huan ne tagat no cuali quimati quenín para motzacuulis ica nochí ne tanejnequilis den ninacayo.

³ Xiquitacan, tejuan tiquintentalilíaj in caballojme ne tatilanaloní para ma ijcon yejuan techtacematican, huan ijcon cuali ica ticiuacaj campa tejuan ticnequisque ne tapialme.⁴ Huan no ijcon xiquitacan ne hueyi barco, masqui huejueyi ne barcos huan hueli nejnemij aixco ica chicahuac ejecat. Pero ne tayecanani ten quihiucatocque in barco, yejuan nojonques cuali hueli quicuecuepaj campa yejuan quinequij ica se tzictzin cuoutzin ten quilá timón.

⁵ Huan no ijcon quichihua in tonenepil ten ticpíaj. Masqui tonenepil tziquitzin san nacat tech

nochi tonacayo, pero ica tonenepil timohueyichihuaj ica tensá huejuey tataman tacajcayaucatajtol. Xiquitacan, tocnihuan, ica se tzictzin tit, cuali huelis se quixotaltía se hueyi cuouyo.

6 Huan in tonenepil queme yesquía se tit ten taxotaltía. Huan no ijcón in tonenepil queme yesquía se cocolis de tajtacol ten tequititinemi tech tonacayo. Huan no ijcón tonenepil quimajmahaha ica tajtacol nochí tonacayo. Huan no ijcón in tonenepil cualxotaltiti de ne mictan. Ica ya nojón tonejnepil quixotaltía ica pitzotic chihualisme nochí ten Dios quichihuac nican talticpac.

7 Huan ijcón in tagat cuali hueli quinmaxojcuiltía den míac tataman oculinme, queme in tecuanime huan in tototzitzin, huan in cohuame, huan in aocuilinme. Huan nochí nijinques in tagat cuali hueli quinmaxojcuiltía. **8** Pero amo ongac nión se tagat ten cuali hueli quinmaxojcuiltía ninenepil. Porín tonenepil semi pitzotic huan amo motemaca de que ma quitzacuilan. Nijín tonenepil temitoc ya de míac tataman pajulis tenica temictía.

9 Huan ica ne mismo tonenepil no ica ticueyichihuaj Totajtzin Dios huan ica yejua no tiquintejetelchihuac in taca. Huan Dios quinchichihuac in taca que ma yejuan tamati ijcón queme Yejuatzin. **10** Huan tech iten quisaj ne nemohuisot huan no ne tatechihuialis. Nocnihuan, amo ijcón technamiqui ma titajtocan oc. **11** Huan campa mextoc at, ¿mangán no ompa quistoc in chipahuac at huan in chichic at? Pues amo huelis. **12** Nocnihuan, ¿mangán no in higoscuohuit no cuali quitemaca in nochme? oso, ¿mangán no in uvascuohuit no cuali quitemaca higos? Pues amo huelis. Huan no ijcón ne campa mextoc in at, amo no hueli ma quistos seco san in istachichicat huan in yec at.

Nican tajtoa de ne yecmelau tamachilis

13 ¿Catiyejua de namejuan yesqui cuatamatoc huan no yolmajsitoc? Yejua ne ten cuatamatoc huan yolmajsitoc, yejua ne monequi ma quinexti ne icualitamachilis ica ichipaucanemilis. Huan no monequi ma quinexti ne yolyemanalis ten cualcui in cuali taisejecolis. **14** Pero como namejuan no nanquipíaj in nejxicolot tenica namechyolpexontía, ijcuacón nanquimohuispoloaj in Tajtoltzin de Dios. Huan como nanquichiutinemij sayó ten cuali para ica nanmotatanilisque san, ijcuacón sayó nanmohueyichihuaj san ica míac tataman tamachilisme. Huan ijcón sayó nanxolopijtitinemij huan ijcón nanquitaatíaj in cuali Tajtoltzin de Dios. **15** Huan ijcón ne taman taisejecolis tenica se mohueyinectinemis, yejua ne amo hualeutoc de Dios. Ta, yejua ne se taisejecolis de pohui nican talticpac san. Yejua ne taisejecolis hualehua imaco den talticpacuani san, huan yejua ne se taisejecolis den amocuali Satanás.

16 Huan ijcón campa ongac ne nejxicolot no ompa ongac ne mohueyinecayot, huan no ompa tapehualtijinemij huan quichiutinemij ca míac tataman pitzotic chihualisme. **17** Pero neques ten quipíaj in tamachilis ten hualeutoc de Dios, yejuan nojonques achto quitenextilijinemij ninchipaucanemilis. Huan de ompa yejuan teyoltalíaj, huan teyecnojnotzaj porín yejuan yolcualime ya. Huan yejuan yolyemanque ya huan quichihuaj ten cuali. Huan yejuan tajtoaj sayó ica ten melau huan amo tecajcayaahuaj. **18** Huan nochí neques ten tequititinemij para ma ongac ne neyolsehuilis ihuan Dios, yejuan nojonques yoltinemij tech ne

yolsehuilis ihuan Totajzin Dios. Huan no quichiutinemij ma in talticpacuani ma quipiacan se yolchipahualis.

Ma amo tictasojtacan in talticpacnemilis

4 Huan, ¿can hualehua in tanemililis ten namechchihaultúa que nanmotehuíaj huan nanmopehaultijtinemij? Ne tehuilis hualeutoc tech namotanejnequilis ten amo cuali ne ten namechcuejmolojtoc itech namoyolijtic.² Huan namejuan tensá nanquixeihuíaj, pero como amo huel nanquipiasque, ijcon nantemictáj. Huan namejuan majyá nanxotatocque tech namoyolijtic ica ne nejxicolot. Pero como amo hueli nancajsij ten nanquitemoaj, ijcuacón nanopahuaj ya nanmotajtoltehuíaj namejuan san hasta nanmotehuitjinemij se huan ocsé. Huan ijcon namejuan amo queman nanquipiasque ten nanquinectocque porín amo nanquiyectajtanilíaj Dios.³ Huan cuac namejuan nanquitajtanilíaj Dios tensá, ijcuacón amo teyi huelis nanquiselisque porín sayó nanquitajtanilíaj ica tacajcayahualis. Huan amo nanquiselisque ne ten nanquitajtanilisque Dios porín sayó nanquinequij tensá para nanquitajtamisque san tech in ahuilnemilis.

4 Xicaquican, namejuan ten amo nantacuautamatcataca. Nicnequi cuali xicmatican que neques ten quitasojtaj in tajtacolnemilis den nican talticpac, pues yejuan nojonques motacualtalilíaj ihuan Dios. Ica ya nojón nochí neques ten quinequisque quitasojtasque in tajtacolnemilis den nican talticpac, yejuan nojonques san ninselti san motacualtalilíaj ihuan Dios.⁵ Huan xicmatican, namejuan, que in Tajcuilolamatzin de Dios amo nenza san tajtoa ijcuín: "In Yecticatzin Espíritu ten Dios quitalij tech toyolijtic,

Yejuatzin ne quiyolnejnequi ica ne hueyi ichicaucayo que ma tictasojtacan Totajzin Dios".⁶ Huan Yejuatzin cachi techpalehuía ica ne hueyi iteicnelilis. Ica ya nojón quijtoa in Tajcuilolamatzin ijcuín: "Dios quinixtzacuilis nochí neques ten mohuejueyichihuasnequij. Huan Dios quinpalehuía nochí neques ten yolyemancanemij".

7 Ica ya nojón ximotemactican ihuan Dios. Huan no xiquixtopehuacan in amocuali Satanás huan ijcon yejua namechtapatahuilis.⁸ Ximotoquican ihuan Dios huan Yejuatzin no motoquis namohuan. Huan ijcon queme nochí namejuan nantajtacolejque, no ijcon monequi xicchipahuacan nanmomahuan de namotajtacol. Huan no ximoyolchijchipahuacan namejuan. Porín amo huelis nanquisenchihiwasque njín omen tamachilis de que nanquitasojtasque Dios huan no nanquitasojtatinemisque in tajtacolnemilis de nican talticpac.⁹ Ximoyolcococan huan xichocacan huan ximoyoltequipachocan porín nantajtacolejque. Huan namohuetzquis ma mocuepa choquilis; huan namopaqilis ma mocuepa ne tequipacholis.¹⁰ Ximoyolyemanican huan ximoxpilocan iixpantzincó Totecotzin huan Yejuatzin namechueyichihuas senteixteno.

Ma amo tiquinixcomacacan in tocniuhan taneltocani

11 Nocnihuan, amo ximojitojtinemican se huan ocsé porín nochí neques ten quijitojtinemij ninicniu huan no quinixcomacatinemij ninicniu, yejuan nojonques quijitoaj huan quixcomacaj in tanahuatil de Dios. Huan como tejuan tiquixcomacaj in tanahuatil de Dios, ijcuacón tejuan timochihuaj ya titaixejecoani huan ijcon amo tictacamati oc in tanahuatil de Dios.¹² Porín sayó setzin

san ongac Dios ten techtemactilía in Taitoltzin de Dios huan no Yejuatzin in Taixejecoque. Huan ne Taixejecoque Yejuatzin ne in Totajtzin Dios ten cuali temaquixtía huan no quipá huelilis para teixpolos. Pero tejua, ¿aconi tejua para ma no tiquixcomacas ocsé tocniu taneltocacque?

Amo ximohueyichihuacan ica ten nanquichihuasque tech namoyalis

13Huan xicaquican namejuan ten nanquijtoa ijcuín: “Que axcan oso mosta tejuan tiyasque nepa xolalpan huan ompa tiyetosque nochí se xihuit, huan ompa titanamacasque huan titacohuasque para ijcón timotatanilisque”. **14**Pero namejuan amo nanquimati toni mochihuas mosta. ¿Huan toni ipatiu namonemilis? Pues namonemilis yejua se sayó queme yesquía se mixuac san ten monextía se tepitzin san huan ocsepa niman polihui. **15**Pero namejuan monequi nanquijtosque ijcuín: “Como in Totecotzin quimonequiltía, ijcuacón tinemisque oc huan ticchihuasque oc njíñ chihualis oso yejua ne”. **16**Pero namejuan elihuis san nantajtoaj huan namohueyinectinemij. Huan nochí ne mohueyinequilib, yejua nojón hualehua den amocuali Satanás. **17**Huan tejua como ticmati queniu ticchihuas tensá ten cuali huan como amo ticchihua, ijcuacón tejua timotajtacolmaca ojcatchi oc.

Nican tajtoa de queniu Dios quinnejmactilía in riconjme
5 iAxcan xicaquican, namejuan den nanricojme! Xichocacan huan ximoucatzajtzican porín tajyohuilis de Dios namopan ejcoto ya. **2**Huan namejuan namoricojojo ten nanquipaj, yejua ne palantoc ya; huan namotaquenuan ocuilmimalotoc ya. **3**Huan namoóro huan namoplata

istacapalantoc ya. Huan ijcón in poxcahuilis de namoricojojo, yejua ne namechtenextis que nantajtacolejque iixtenojtzinco Dios. Huan ne poxcahuilis den namotomin, yejua ne quicuacuajtiyás namonacayo queme yesquía tit. Huan semi míac tomin nanquinechicoque ya tenica namolíaj que nanmopalehuijtinemisque tech nojón tonalme queman tantiyás ya namotalcipacnemilis. Pero namotech huetziqiu ne ixcomacalís de Dios.

4Porín namejuan nanricojme nanquincajgayauque namotequiticahuan. Huan amo nanquinmactilíaj nintaxtahuil in tequitini ten namechtapixquilijque ya. Huan ne taxtahuil ten amo nanquintemactilijque, yejua ne namechtepotztoquilisque huan namechixcomacasque ica. Huan ijcón in Tayecanque den in ángeles quicactoc ne neteluililis den namotequiticahuan porín nanquincajgayauque ya.

5Huan nican taltipac namejuan nanricojme nanquichiutinemij nochí ten nanquinequij huan no nanquichiutinemij sayó queme nancuelitaj. Huan no nanmotomauque queme yesquía tapialme, huan axcan ejcojtoc ya tonal de tamictilis. **6**Huan namejuan nanquintatzacultijque huan nanquinmictijque ne taneltocani ten yolchipauque huan Yejuatzin amo namechtzajtzacuila.

Taxicolis huan ne tatatautilis

7Ica ya nojón, nocnihuan, namechilíaxitoxicocan ica ne míac tataman tajyohuilis huan xiylolicachiacan ne tonal queman mohualuicas in Totecotzin Jesucristo. In taca den tayuntajuíaj, yejuan no quipáj paciencia para quiyolicachíaj in tonalme hasta queman ejcos in quiohuit ten achtopa hualas huan no quiyolicachíaj ma ejco in quiohuit ten

satepan hualas. Huan ijcón yejuan cuali quiselisque ne tasojtaquilot. ⁸No ijcón namejuan no xicpiacan hueyi paciencia ica in Tajtoltzin de Dios, huan xiyolicachiyacan. Huan amo ximoyolquequepacan de namotacuautamatilis porín Totajtzin amo huejcahuas oc huan mohualuicas nican talticpac. ⁹Nocnihuan, amo ximoteteluilitjinemican se huan ocsé para ma amo Dios namechtatzacuilty. Xiquitacan san que to Dios Yejuatzin in Taixejecocque huan Yejuatzin yetica ya calteno ya namechchixtoc.

¹⁰Nocnihuan, xicchihuacan ijcón queme quichiuque ne huejcautanojnotzani. Yejuan tajyohuiayaj huan taxicoaya ica in tajyohuilis porín yejuan tanojnotzque itencopa in Totecotzin. ¹¹Xiquitacan san porín tejuan tiquinpohuaj queme tatiochihualme de Dios neques ten taxicoaj ica in tajyohuilis. ¿Xe namejuan amo queman nancaquinij quenín in Job taxicoj huan amo queman tasematic? Huan ijcón nanquitacque ya de quenín quimonequiltij Dios para quipalehuij Job porín Yejuatzin semi teyolicnelía huan teyoltasojta.

¹²Pero ojcatchi oc namechilía namejuan, notasojicnihuan, ma amo xitajtocan ijcúin: “Quitztica Dios”, huan amo no xiquijtocan: “Quitztoc ica ocsé taman oc”. Ta, cuac namejuan nanquinequij nanquijtosque: “Quema”, sayó xiquijtocan: “Quema”. Huan cuac nanquinequij nanquijtosque: “Amo”, sayó xiquijtocan: “Amo”.

Ijcón xicchihuacan para ma amo Dios namechixcomaca

¹³¿Xe acsame tocniu tajyohujtoc? Pues, como acsá tajyohujtoc, ijcucón sayó xicchihuacan ne tatatautilis ihuan Dios. Huan, ¿xe no acsá de namejuan yolpactoc? Pues como acsá yolpactoc,

ijcuacón ma quimohuistiliti Dios ica himnos. ¹⁴Huan, ¿xe no acsá de namejuan mococoa? Pues como acsá mococoa, ijcuacón ma quinnotzacan in huehuentzitzin den taneltocani huan ma yejuan quitatatautilican Dios, huan ma quiojxilican in cocoxque in aceite ica in chicahualis ten itocaytzin den Totecotzin Jesucristo. ¹⁵Huan xicmatican que cuac acsá quitatatautilía Dios ica ne yec tacuautamatilis, ijcuacón ne cocoxque nenquentis huan quiajocuis in Totecotzin. Huan tacán ne cocoxque motajtacolmacac tech niyalis, ijcuacón Yejuatzin quitapojpoluis. ¹⁶Ica ya nojón, ximotapohuican de namotajtacoluan se huan ocsé ne taneltocani huan ximotatatautilican se huan ocsé para ijcón nanopajtisque. Se tagat ten yolcuali, yejua ne cuali hueli quichihuas míac ica por ne nitatatautilis ihuan Dios. ¹⁷In Elías se huejcautanaahuatijque de Dios huan no catca se tagat ten quipiaya nemilis queme tejuan. Huan yejua ne Elías semi motatatautilaya ihuan Dios para ma amo quiohuisquía; huan melau ijcón mochihuac. Amo quiohuic nican talticpac eyi xihuit huan chicuasen metzti. ¹⁸Huan ijcón ocsepa Elías motatatautilij ihuan Dios. Huan ijcón Totajtzin Dios cualtitanic in quiohuit huan ocsepa motachihuac nican talticpac.

¹⁹Nocnihuan, tacán acsame de namoicnihuan taneltocani mochicahua tech in Tajtoltzin de Dios, monequi acsá de namejuan xiquinili ne tocniuhan de que ma mocuepacan oc, ma quicahuac nintajtacoluan. ²⁰Huan xicmatican que ne naquen quinualcuepas in tajtacolejque itech ne nintajtacolojpan, yejua ne quinmaquixtfá in tajtacolejque den miquilis, huan ijcón Dios quintapojpoluis nochí den nintajtacoluan.